◎编者按

奋斗百年路,启航新征程。2021年是中国共产党成立100周年,伟大征程波澜壮阔,为民初心历久弥坚。回眸百年,中国共产党带领中国人民实现了站起来、富起来、强起来的历史跨越。为庆祝建党百年,齐鲁晚报·齐鲁壹点推出"百年·百人·百事"大型融媒报道,聚焦党史中的重大事件、重大成就和典型人物,全方位记录百年党史中最动人的中国故事。

百年·百人·百事——齐鲁晚报·齐鲁壹点推出建党百年大型融媒报道

传承红色信仰 讲好齐鲁故事

本报讯 2021年7月1日,是中国共产党100岁生日。不忘初心,牢记使命,走过百年风雨,中国共产党创造了一个个彪炳史册的壮举。百年大党,风华正茂;民族复兴,指日可待。

为庆祝中国共产党建党100周年,齐鲁晚报·齐鲁壹点推出"百年·百人·百事"大型融媒报道,全面回顾建党百年的辉煌荣光,全方位展现党员队伍的精神风貌,解读中国共产党百年发展历程中的"齐鲁元素"和"红色基因",讲好山东故事,传承红色信仰,砥砺奋进前行。

建党百年报道将聚焦中国革命、建设、改革、复兴四个阶段的伟大历程,以小切口折射大主题,以小故事揭示大道理,反映山东在各个历史阶段的时代贡献。

2021年,齐鲁晚报·齐鲁壹点将推出系列微纪录片"百年记忆·红色齐鲁",赴山东16市和省外相关地区采访拍摄;持续办好"齐鲁红色记忆时空馆",结合建党100周年系列活动,网上网下一体,弘扬红色正能量;推出"红色力量·沂蒙故事"系列短视频,展现沂蒙精神在新时代的新发展;推出"英烈谱""先锋谱""青春谱",聚焦革命英雄、建设楷模、时代先锋。

百尺竿头,更进一步。回首百年,实践是最好的试金石,齐鲁晚报·齐鲁壹点将继续担当作为,在新闻报道方面百花齐放,以时不我待的奋进姿态做好建党百年大型融媒报道。

一本《共产党宣言》的山东记忆

一粒火种点燃鲁北平原革命烽烟

一粒种子,能长成参天大树;星星之火,可以燎原。

1926年,大革命时期,一本名为《共产党宣言》的小册子,被一位青年共产党员带回了山东广饶县大王镇刘集村,点燃了95年前鲁北平原上的革命烽火。为探寻真理的回响,齐鲁晚报·齐鲁壹点记者从去年夏天至今,先后三次前往刘集村采访拍摄,带您一起还原这段不能遗忘的国家记忆。

中共刘集支部旧址

"火种"传到农民手中

在东营市历史博物馆,有件堪比"火种"的镇馆之宝——中国最早版本的《共产党宣言》中文译本。如今,斑驳的纸张上,《宣言》的字迹仍清晰可辨。可以说,这本小册子能走过百年风雨保存至今,其辗转过程就是历史的奇迹。

1848年,马克思和恩格斯共同发表《共产党宣言》。这本薄薄的小册子,成为马克思主义的奠基石,人类社会由此开辟了一个新的时代。

20世纪初,随着马克思主义及《共产党宣言》的传播,这本小册子的内容和价值让中国的仁人志士看到了新的救国希望。作为"国宝"级革命文物,这本《共产党宣言》是怎样出现在山东农村的?它又是如何保存下来的?

1920年的中国风雨如晦,但也孕育着勃勃生机。这年8月,首版中文全译本《共产党宣言》在上海问世,仅印了1000册,在那个血雨腥风的年代,要想翻译并完整保存下来极其困难。

2020年8月22日,《〈共产党宣言〉中文全译本出版一百周年》纪念邮票发行。邮票上29岁的年轻人就是著名教育家、翻译家陈望道先生。

1920年3月,陈望道携带《共产党宣言》英译本和日译本秘密回到家乡浙江义乌分水塘村,仔细研究翻译《共产党宣言》。

他将家里大门西侧僻静的柴房作为"工作室",字斟句酌翻译每一句话,终于在1920年4月下旬完成了《共产党宣言》全文翻译工作。1920年8月,《共产党宣言》中文全译本出版。这是国内首个公开出版的《共产党宣言》全译本。

在分水塘村至今仍流传着这样一个故事:陈望道在翻译《共产党宣言》时,母亲看他很辛苦,就包了几个粽子送到柴屋,还附送了一碟红糖。随后,母亲在屋外问他,是否还需要加些红糖,他连连回答说:"够甜了,够甜了。"一会儿母亲进来收拾碗碟,只见他吃了满嘴墨汁。原来他只顾专心译作,吃粽子时竟然蘸了墨汁。

"小莫斯科"的由来

现珍藏于东营市历史博物馆的首版《共产党宣言》,是广饶县文管会1975年从该县刘集村农户刘世厚家中收集来的,保留了《共产党宣言》中文首译本的原貌。

虽然时间久远,封面上的图文变得有些暗淡,但仔细看,还能依稀看到马克思半身像,最下行标注为"陈望道译"。1920年9月,该书出版第二版,封面为蓝色。追根溯源,刘集藏本《共产党宣言》最早在济南共产主义者中广为流传。1926年春,共产党员刘雨辉带着这本书回到故乡刘集村,并把它送给中共刘集党支部书记刘良才。

1975年,经过原广饶县博物馆馆长颜华动员,刘世厚老人主动捐出这本《共产党宣言》。颜华告诉齐鲁晚报·齐鲁壹点记者,"当时刘世厚从小包袱里拿出那本书,我一看,是1920年8月出版的《共产党宣言》。"看到这本书,颜华一下兴奋起来。他说:"刘集党支部是1925年建立的,那时村里党员拿着这本书学习,大家不说书的名字,就说马克思这个大胡子说的事,就是替咱老百姓说的,他怎么说咱怎么干。"

《共产党宣言》给当地农村带来多大影响?"大王镇周围的革命活动搞得很红火,按照当时上级的指示精神,就是要把整个大王镇的革命开展起来,甚至称刘集是当时的'小莫斯科'。"颜华说。

近半个世纪的生命守护

1927年,大革命失败后,"白色恐怖"逐渐笼罩山东,刘集支部被迫转入地下活动。1931年,山东省委调刘良才到潍县任县委书记。临行前,他把这本《共产党宣言》转交给支部委员刘考文保存。

1932年8月以后,随着革命形势日趋恶化,许多共产党人被捕,刘考文考虑到自己有可能被逮捕,便把该书转交给进步青年刘世厚。不久,刘考文被捕,刘良才牺牲。

1945年1月,驻广饶的日军再次对刘集村进行扫荡。一进村就烧杀抢掠,十几名老人、病人被活活烧死。早已逃出村外的刘世厚因为惦记着家中的《共产党宣言》,冒着生命危险潜回村中,在滚滚浓烟中爬上屋山墙,抢救出《共产党宣言》。

从那以后,刘世厚把这本书精心地用油纸包好,保存了近半个世纪。1979年,刘世厚老人与世长辞,但他用生命和信仰保存下来的这本《共产党宣言》光照千秋。1977年10月29日,86岁高龄的陈望道在上海病逝,带着遗憾,未能重见《共产党宣言》首印版本。

2020年,上海又发现一本1920年8月首版的《共产党宣言》。此前,该书首版在全国仅发现11本,上海存有4本。而山东广饶刘集藏本,最与众不同的特点在于,它是唯一在农民兄弟中流传、实践和保存的珍贵文献,像一粒火种照亮了鲁北的革命道路。

从上海到济南,从济南到刘集,这本《共产党宣言》穿越历史时空,历经重重磨难,在鲁北平原落地生根、开花结果、激荡寰宇。

1920年8月(左)和9月出版的《共产党宣言》中文全译本。

刘集村内,刘世厚老人的塑像。

"百年党史时间轴"之《共产党宣言》广饶藏本

- **1925年** 刘良才在刘集村秘密成立党支部,这是山东乃至全国最早的农村党支部之一。
- **1926年** 女共产党员刘雨辉将《共产党宣言》从济南带至刘集村,马克思主义思想在这里扎根。
- **抗日战争中** 刘集村进步青年刘世厚冒着葬身火海的危险,将这本小册子抢救出来。
- **1975年** 84岁高龄的刘世厚将珍藏的《共产党宣言》捐给东营市历史博物馆,成为在我国农村保留下来的唯一中文首译本。
- **2012年** 广饶县建设《共产党宣言》纪念馆,是全国首个,也是唯一以《共产党宣言》为主题的红色教育展馆。
- **2020年** 为纪念《共产党宣言》首版中文全译本出版100周年,迎接中国共产党建党100周年,广饶刘集村对《共产党宣言》陈列馆改造提升。

□延伸报道

600多个不同版本齐聚一堂

2012年,广饶县为深入挖掘保存和使用首版《共产党宣言》中文全译本这一独特的红色资源,在大王镇刘集后村建设了《共产党宣言》纪念馆,纪念馆分三层,建筑面积2800多平米,是目前国内唯一一处以《共产党宣言》为主题的红色教育展馆。建成以来,已接待省内外党员群众80多万人次参观学习。

2020年,为纪念首版《共产党宣言》中文全译本出版100周年,迎接中国共产党建党100周年,广饶投资2600多万,对《共产党宣言》纪念馆改造提升,2020年12月底全部完工,并更名为《共产党宣言》陈列馆。

改造后的展馆以"宣言——信仰的力量"为主题,以"信仰、信念、信心"为主线,主要包括《共产党宣言》在世界、在中国、在广饶三大部分,并设有"馆中馆",展出600多个不同版本的《共产党宣言》,全面展现《共产党宣言》问世、传播、指导实践的历程和对世界、中国以及广饶的深刻影响。

广饶县还将以《共产党宣言》陈列馆为统领,成立宣言研究会,建设宣言干部学院,整合周边红色资源,打造国内唯一、主题突出、功能完备的教育基地,为加强党员干部革命传统教育提供重要载体。

本版采写:齐鲁晚报·齐鲁壹点记者
许建立 赵艳 李静 高广超

扫码看视频